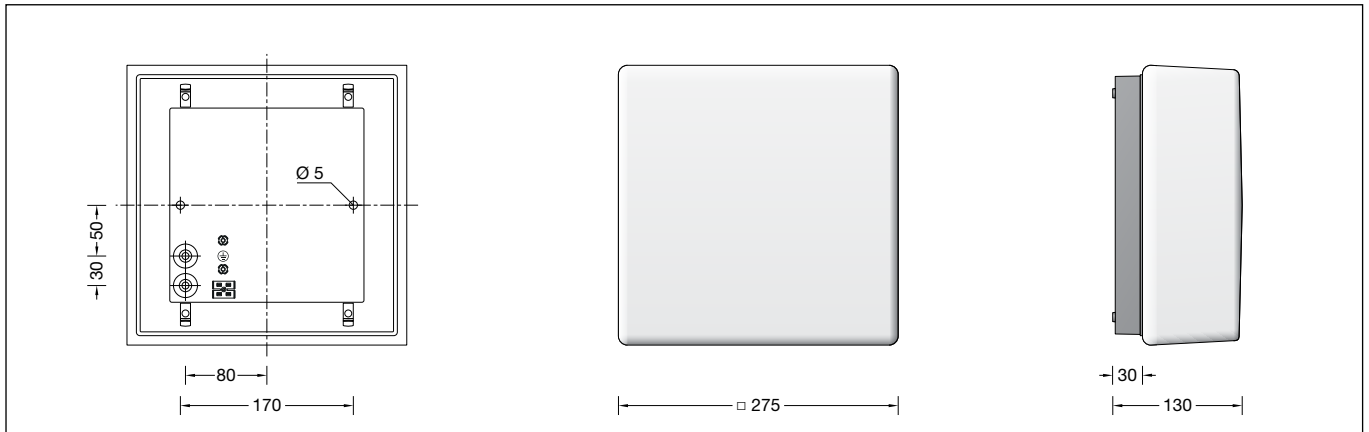


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Decken- und Wandleuchte**
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 44

38 301**Anwendung****Lichtbaustein**[®] Quadrat

Decken- und Wandleuchte für viele
Beleuchtungsaufgaben.

Überall dort, wo eine weiche und gleich-
mäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.
Die eingesetzte LED-Technik bietet
Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei
gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Application**Light brick** Square

Ceiling and wall luminaire for many lighting
tasks.

Ideal for places where a soft and uniform
lighting distribution is required.
The used LED technique offers durability
and optimal light output with low power
consumption at the same time.

Utilisation**Brique lumineuse** Carré

Plafonnier et applique pour de nombreuses
applications d'éclairage.

Partout où l'on a besoin d'une répartition
lumineuse douce et uniforme.
La technologie à LED offre à la fois longévité,
rendement lumineux optimal et faible
consommation d'énergie.

Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung	24 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a, \text{max}} = 50 \text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50000 h/L ₇₀

Lamp

Luminaire connected wattage	24 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a, \text{max}} = 50 \text{ °C}$
Service life criteria	50000 h/L ₇₀

Lampe

Puissance raccordée d'un luminaire	24 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a, \text{max}} = 50 \text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50000 h/L ₇₀

Modul-Bezeichnung	2x LED-0607/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	2160 lm
Leuchtenlichtstrom	1685 lm
Leuchten-Lichtausbeute	70,2 lm/W

Module designation	2x LED-0607/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	2160 lm
Luminaire luminous flux	1685 lm
Luminaire luminous efficiency	70,2 lm/W

Marquage des modules	2x LED-0607/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	2160 lm
Flux lumineux du luminaire	1685 lm
Rendement lum. d'un luminaire	70,2 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
und Edelstahl
Opalglas - seidenmatt
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5 mm
Abstand 170 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm,
max. $3 \times 1,5 \square$
4 vorgefertigte Leitungsdurchführungen für
aufputzverlegte Anschlussleitungen
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
LED-Modul für Netzspannung
220-230 V \sim 50/60 Hz
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper
> 1 mm und Spritzwasser
Schlagfestigkeit IK03
Schutz gegen mechanische
Schläge < 0,35 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,1 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
and stainless steel
Opal glass - satin matt
2 fixing holes \varnothing 5 mm
170 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains
supply cable up to \varnothing 10.5 mm,
max. $3 \times 1.5 \square$
4 prefabricated cable ducts for surface
mounted mains supply cables
Connecting terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
LED-Module for mains voltage
220-230 V \sim 50/60 Hz
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies
> 1 mm and splash water
Impact strength IK03
Protection against mechanical
impacts < 0,35 joule
CE – Conformity mark
Weight: 3.1 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium
et acier inoxydable
Verre opale - satiné mat
2 trous de fixation \varnothing 5 mm
Entraxe 170 mm
2 entrées de câble pour branchement en
dérivation d'un câble de raccordement
jusqu'à \varnothing 10,5 mm, max. $3 \times 1,5 \square$
4 entrées de câble pré-perçées pour un
câblage apparent
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Module LED pour tension réseau
220-230 V \sim 50/60 Hz
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides
> 1 mm et les projections d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK03
Protection contre les chocs
mécaniques < 0,35 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,1 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas aus den Federhaken ziehen und vom Leuchtenunterteil abnehmen. Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden. Das LED-Modul dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden. Glas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Snap the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Replacement of the LED module · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Pull glass out of the spring clips and remove from the luminaire back housing. Clean the glass and luminaire housing using only suitable cleansers. When cleaning please do not use high pressure cleaners. The LED module of this luminaire may only be exchanged by the manufacturer or by one of his assigned service technicians or a comparable qualified person. Note installation instructions of the LED module. A broken glass must be replaced. Snap the glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED · Maintenance

Travailler hors tension. Extraire le verre des clips et retirer le de la platine. Nettoyer le luminaire. N'utiliser que de produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Le module LED de ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service agréé ou encore par une personne qualifiée. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Encliqueter le verre dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	112056.0

Spares

Description	Part no
Spare glass	112056.0

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	112056.0